

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

## DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

**OGGETTO:** Applicazione dell'art. 2, comma 2-ter della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 introdotto dall'art. 9 della legge regionale 16 dicembre 2019, n. 8

### IL PRESIDENTE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297;

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 16 dicembre 2019, n. 8;

Visto in particolare l'art. 2, comma 2-ter della citata legge regionale n. 6/2012, inserito dall'art. 9, comma 1 della citata legge regionale 16 dicembre 2019, n. 8 secondo il quale "Al fine del contenimento della spesa pubblica, ove il Consigliere regionale sia titolare di pensione derivante dalla previdenza obbligatoria e dalla somma di tale reddito con l'indennità consiliare derivi un importo mensile lordo complessivo

## DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

**BETRIFFT:** Anwendung des Art. 2 Abs. 2-ter des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012, eingefügt mit Art. 9 des Regionalgesetzes Nr. 8 vom 16. Dezember 2019

### DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode" regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 8 vom 16. Dezember 2019;

Im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 2 Absatz 2-ter des vorgenannten Gesetzes Nr. 6/2012, der mit Artikel 9 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 8 vom 16. Dezember 2019 eingefügt worden ist und der Folgendes besagt: „Falls der Regionalratsabgeordnete eine aus der Pflichtvorsorge stammende Rente bezieht und sich durch die Addition dieses Einkommens mit der Aufwandsentschädigung

superiore a 1,5 volte l'indennità consiliare medesima, quest'ultima è ridotta in misura tale che dalla somma dei redditi suddetti non superi l'importo lordo corrispondente a 1,5 volte l'indennità consiliare”;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 febbraio 2022, n. 3 di riduzione della indennità consiliare spettante al consigliere “Omissis” a decorrere dal 1° gennaio 2022 nella misura mensile lorda di euro 1.865,84;

Vista la nota INPS - sede di Bolzano - pervenuta in data 16 marzo 2022, acquisita al prot. n. 1198 Cons. reg. con la quale, a seguito del controllo richiesto, è stato comunicato che l'importo lordo mensile del trattamento pensionistico in godimento da parte del consigliere regionale “Omissis” è stato rideterminato a decorrere dal 1° gennaio 2022 nell'importo di euro 13.813,87;

Rilevato che la somma mensile derivante dall'indennità consiliare e dalla prestazione pensionistica in godimento al consigliere predetto è pari ad euro 24.259,80 e rilevato altresì che la misura massima erogabile dal Consiglio regionale, pari a 1,5 volte l'indennità consiliare, ammonta ad euro 15.668,90;

Dato atto, in conseguenza, che l'indennità consiliare deve essere ridotta in misura tale che la somma dei redditi sopraindicati non superi l'importo lordo corrispondente a 1,5 volte l'indennità stessa;

Dato atto, altresì, che l'indennità consiliare erogabile dal 1° gennaio 2022 al consigliere “Omissis” deve essere rideterminata in euro 1.855,03, con una riduzione di euro 8.590,90;

Rilevato, altresì, che continuano ad essere attribuite nell'importo previsto le somme di cui all'art. 3 della legge regionale n. 21 settembre 2012, n. 6 “Rimborso spese per l'esercizio del mandato”;

Preso atto che, la riduzione dell'indennità consiliare comporta la riduzione della base imponibile contributiva, sia ai fini della

ein monatlicher Bruttogesamtbetrag ergibt, der höher ist als das 1,5fache der Aufwandsentschädigung, wird letztgenannte zwecks Eindämmung der öffentlichen Ausgaben soweit gekürzt, dass die Summe der vorgenannten Einkommen den Bruttobetrag, der dem 1,5fachen der Aufwandsentschädigung entspricht, nicht übersteigt.“;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 3 vom 18. Februar 2022 betreffend die Kürzung der Herrn Abgeordneten „Omissis“ ab 1. Jänner 2022 zustehenden Leibrente im Bruttoausmaß von 1.865,84 Euro;

Nach Einsicht in das am 16. März 2022 eingegangene Schreiben des NISF - Landesstelle Bozen -, das mit der Nummer 1198 RegRat in das Protokoll aufgenommen worden ist und mit dem ausgehend von der beantragten Überprüfung mitgeteilt worden ist, dass die von Herrn Regionalratsabgeordneten „Omissis“ bezogene Ruhestandsbesoldung mit Ablauf 1. Jänner 2022 im monatlichen Bruttobetrag von 13.813,87 Euro neu festgesetzt worden ist;

Festgestellt, dass sich der durch die Addition der Aufwandsentschädigung mit der bezogenen Ruhestandsbesoldung des vorgenannten Abgeordneten ergebende monatliche Betrag auf 24.259,80 Euro beläuft und des Weiteren festgestellt, dass der Höchstbetrag, den der Regionalrat entsprechend dem 1,5fachen der Aufwandsentschädigung auszahlen kann, 15.668,90 Euro beträgt;

Festgestellt, dass die Aufwandsentschädigung so weit gekürzt werden muss, dass die Summe der oben genannten Einkommen den Bruttobetrag, der dem 1,5fachen der Aufwandsentschädigung entspricht, nicht übersteigt;

Festgestellt, dass demnach die Herrn Abg. „Omissis“ ab 1. Januar 2022 auszahlbare Aufwandsentschädigung im Betrag von 1.855,03 Euro mit einer Kürzung von 8.590,90 Euro neu festgesetzt werden muss;

Zur Kenntnis genommen, dass die in Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 „Rückerstattung der für die Ausübung des Mandats bestrittenen Ausgaben“ genannten Beträge weiterhin im vorgesehenen Ausmaß zuerkannt werden;

Zur Kenntnis genommen, dass die Reduzierung der Aufwandsentschädigung die Reduzierung der für die Beitragsleistung festgelegten

contribuzione previdenziale obbligatoria sia ai fini del contributo mensile obbligatorio al Fondo di solidarietà;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2022-2023-2024 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2021, n. 74 e successive modificazioni;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni,

#### d e c r e t a

1. di attribuire, per le motivazioni espresse in premessa, in applicazione dell'art. 2, comma 2-ter della citata legge regionale n. 6/2012, inserito dall'art. 9, comma 1 della citata legge regionale 16 dicembre 2019, n. 8, a decorrere dal 1° gennaio 2022, al consigliere regionale "Omissis" l'indennità consiliare nella misura mensile lorda di euro 1.855,03 oltre alle somme spettanti a titolo di rimborso spese per l'esercizio del mandato di cui all'art. 3 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6;
2. di dare atto che la riduzione dell'indennità consiliare comporta la diminuzione della base imponibile contributiva, sia ai fini della contribuzione previdenziale obbligatoria sia ai fini del contributo mensile obbligatorio al Fondo di solidarietà;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

Steuergrundlage sowohl für die Zwecke der Pflichtbeitragsleistung als auch für den monatlichen Pflichtbeitrag, der in den Solidaritätsfonds fließt, zur Folge hat;

Nach Einsicht in den vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 74 vom 22. Dezember 2021 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2022-2023-2024 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“ in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren nachfolgenden Änderungen,

#### v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird dem Regionalrats-abgeordneten „Omissis“ in Anwendung des Art. 2 Abs. 2-ter des vorgenannten Regionalgesetzes Nr. 6/2012, eingefügt mit Art. 9 Abs. 1 des genannten Regionalgesetzes Nr. 8 vom 16. Dezember 2019, ab 1. Jänner 2022 die monatliche Bruttoaufwandsentschädigung im Ausmaß von 1.855,03 Euro zusätzlich zu den Beträgen für die Rückerstattung der in Ausübung des Mandats bestrittenen Ausgaben gemäß Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 zuerkannt.
2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Reduzierung der Aufwandsentschädigung die Reduzierung der für die Beitragsleistung festgelegten Steuergrundlage sowohl für die Zwecke der Pflichtbeitragsleistung als auch für den monatlichen Pflichtbeitrag, der in den Solidaritätsfonds fließt, zur Folge hat.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Nogglner -

(firmato digitalmente/digital signiert)

JR/FL/pc/mf